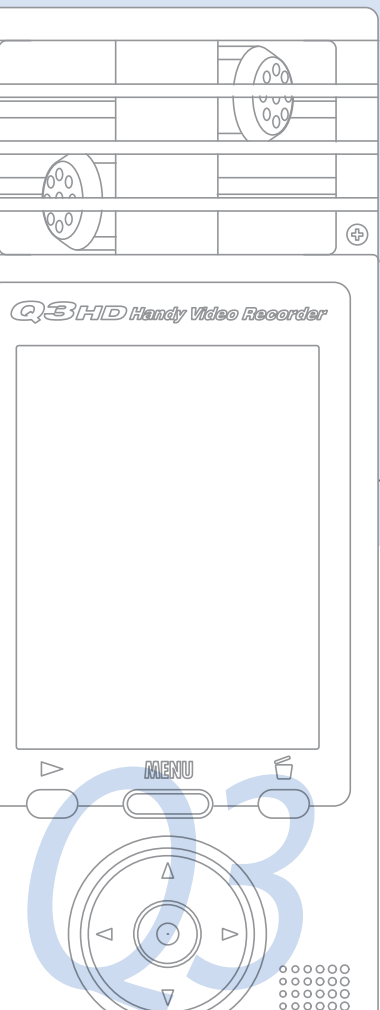


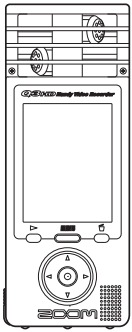
Портативный Видео Рекордер Q3 HD

Руководство пользователя

Перед использованием устройства ознакомьтесь с мерами предосторожности

Комплект поставки

• Рекордер Q3HD



• 2 батарейки AA
(для проверки устройства)

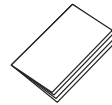


Внимание: используйте только алкалайновые или перезаряжаемые никель-металгибридные батарейки.

• Карта памяти SD



• Руководство пользователя
(вы держите его в руках)



Программа HandyShare для редактирования видео

Чтобы установить «HandyShare», подключите Q3HD к компьютеру и запустите установщик с прилагаемой карты SD. Если на вашем компьютере еще не установлен «Quick Time», следуйте инструкциям на экране.

Названия деталей и их функции

• Детали устройства



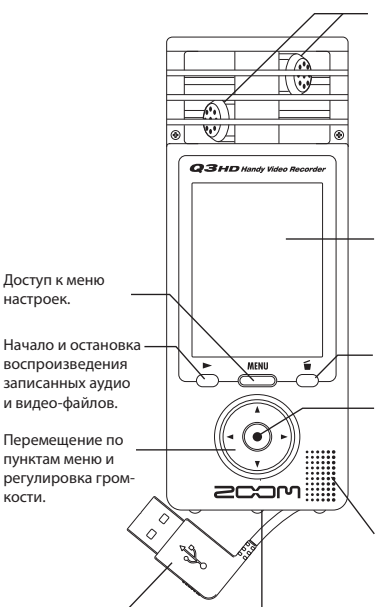
Выбор места для сохранения записываемого материала

Иконка карты SD показывает, что запись будет сохранена на карте SD.

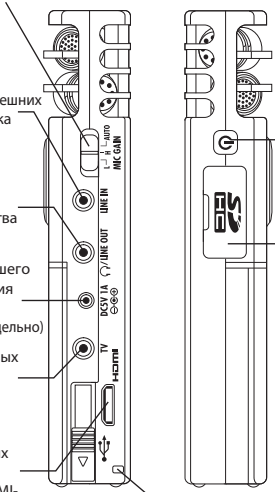
Иконка встроенной памяти показывает, что запись будет сохранена во внутренней памяти устройства.

Названия деталей и их функции (продолжение)

• Детали устройства



Выбор уровня чувствительности микрофона.
(L = низкая чувствительность, H = высокая чувствительность,
AUTO = автоматическая регулировка уровня)



Подключение внешних источников звука

Вывод звука на наушники или другие устройства

Разъем для внешего адаптера питания ZOOM AD-14 (поставляется отдельно)

Вывод аналоговых аудио и видео сигналов

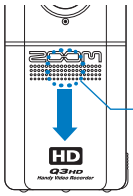
Вывод цифровых аудио и видео сигналов на HDMI-совместимые устройства

Переключатель питания

Слот для карт SD или SDHC.

Место для присоединения ремешка

- Установка батареек



Нажмите здесь, откройте крышку и вставьте батарейки.

Внимание: используйте только алкалайновые или никель-металгидридные батарейки

Установка даты и времени

Информация о дате и времени сохраняется в записываемых файлах. Установите текущие дату и время перед использованием устройства.



1. Чтобы войти в меню, нажмите кнопку MENU.
2. Кнопками ▲ ▼ ◄ ► выберите пункт SETTING и нажмите ●.
3. Кнопками ▲ ▼выберите «Set Date» и нажмите ●.
4. Установите дату и время кнопками ▲ ▼ ◄ ►, затем нажмите ●.
5. Дата и время будут установлены, откроется меню SETTING.

Выбор типа элементов питания

Установка типа элементов питания служит для корректного отображения уровня заряда батареек.

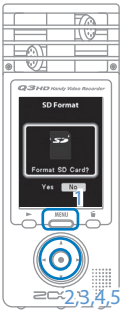


1. Нажмите кнопку MENU.
2. Кнопками ▲ ▼ ◄ ► выберите пункт SETTING и нажмите ●.
3. Кнопками ▲ ▼выберите «Battery» и нажмите ●.
4. Кнопками ▲ ▼ выберите требуемый тип батареек и нажмите ●.
5. После внесения изменений нажмите кнопку MENU.

Внимание: используйте только алкалайновые или никель-металлогидридные батарейки.

Форматирование карты SD

Перед началом работы с картой SD ее следует отформатировать. Внимание: при форматировании все данные с карты будут удалены.



1. Нажмите кнопку MENU, чтобы войти в меню.
2. Кнопками ▲ ▼ ◄ ► выберите пункт SETTING и нажмите кнопку ●.
3. Кнопками ▲ ▼ выберите пункт SD Format и нажмите кнопку ●.
4. Кнопками ◄ ► выберите пункт «Yes» для форматирования или «No» для отмены и нажмите кнопку ●.
5. Повторите то же действие при появлении запроса о подтверждении и снова нажмите ●.
   - Выберите «Yes» для начала форматирования
   - Выберите «No» для отмены и возврата к меню SETTING.
6. После завершения форматирования автоматически открывается меню SETTING.

Кстати

- Если карта SD защищена от записи, вы не можете ее отформатировать.
- При форматировании автоматически очищается встроенная память.

Включение/выключение системных звуков

Вы можете включить или выключить сигналы, которые звучат при включении и во время работы Q3HD.



1. Нажмите кнопку MENU, чтобы войти в меню.
2. Кнопками ▲ ▼ ◄ ► выберите пункт SETTING и нажмите кнопку ●.
3. Кнопками ▲ ▼ выберите пункт BEEP и нажмите кнопку ●.
4. Кнопками ▲ ▼ выберите пункт «On» (ВКЛ) или «Off» (ВЫКЛ) и нажмите кнопку ●.
5. Для сохранения изменений нажмите кнопку MENU.

Шумоподавление

Вы можете включить обрезной фильтр, чтобы убрать с записи шум ветра и прочие случайные шумы.



1. Нажмите кнопку MENU, чтобы войти в меню.
2. Кнопками ▲ ▼ ◄ ► выберите пункт SETTING и нажмите кнопку ●.
3. Кнопками ▲ ▼ выберите пункт «On» (ВКЛ) или «OFF» (ВЫКЛ) и нажмите кнопку ●.
4. Для сохранения изменений нажмите кнопку MENU.

Кстати

Для защиты от ветра вы можете использовать ветровой экран, входящий в комплект аксессуаров APQ-3HD.

Выбор уровня чувствительности

Изменение чувствительности микрофона позволяет записывать как тихий звук, так и громкие представления с оптимальным уровнем.



1. Установите переключатель MIC GAIN в нужное положение.

L	Низкая чувствительность
Оркестровые представления, концерты	
H	Высокая чувствительность
Запись природных шумов	
AUTO	Автоматическая регулировка
Используется в различных ситуациях для поддержания постоянного уровня записи звука.	

Кстати

AUTO LEVEL В режиме AUTO используйте меню AUTO LEVEL для определения способа автоматической регулировки.

Up and Down	Чувствительность повышается и понижается в соответствии с громкостью записываемого звука.
One Way Down	Чувствительность понижается при повышении громкости записываемого звука.



Включение мониторинга звука

Эта функция позволяет прослушивать записываемый звук через устройства, подключенные к разъему линейного выхода/наушников, разъемам TV и HDMI.



1. Нажмите кнопку MENU.
2. Кнопками ▲ ▼ ◀ ▶ выберите пункт SETTING и нажмите ●.
3. Кнопками ▲ ▼ выберите «Sound Monitor» и нажмите ●.
4. Кнопками ▲ ▼ включите («On») или выключите («Off») мониторинг и нажмите ●.
5. После внесения изменений нажмите кнопку MENU.

Выбор типа освещения

Настройте степень чувствительности камеры соответственно условиям освещения, и вы сможете снимать видео даже в темноте или на ярко освещенной сцене.



1. Нажмите кнопку MENU, чтобы войти в меню.
2. Кнопками ▲ ▼ ◄ ► выберите пункт SCENE и нажмите кнопку ●.
3. Кнопками ▲ ▼ выберите тип освещения и нажмите кнопку ●.
   - «AUTO» - тип освещения выбирается автоматически.
   - «CONCERT LIGHTING» - этот режим идеально подходит для съемки ярко освещенных мест.
   - «NIGHT» - этот режим идеально подходит для ночной съемки и/или плохо освещенных мест.
4. Для сохранения изменений нажмите MENU.

Настройка качества изображения

Вы можете настроить разрешение и частоту смены кадров при съемке. Чем выше качество изображения, тем больше места будет занимать видео-файл.



1. Нажмите кнопку MENU, чтобы войти в меню.
2. Кнопками ▲ ▼ ◄ ► выберите пункт VIDEO и нажмите кнопку ●.
3. Кнопками ▲ ▼ выберите качество изображения и нажмите кнопку ●.
4. Для сохранения изменений нажмите MENU.

Настройка качества звука

Вы можете настроить качество звука при записи. Чем выше качество звука, тем больше места будет занимать записанный файл.



1. Нажмите кнопку MENU, чтобы войти в меню.
2. Кнопками ▲ ▼ ◄ ► выберите пункт SOUND и нажмите ●, чтобы открыть меню настроек качества звука SOUND QUALITY.
3. Настройте требуемые параметры:

Формат

Выберите формат записи: PCM или AAC.

Частота дискретизации

В формате PCM можно изменять этот параметр.

Разрядность/битрейт

В режиме PCM вы можете менять разрядность.
В режиме AAC вы можете менять битрейт.

4. Для сохранения изменений нажмите MENU.

Запись аудио и видео

В режиме ожидания вы можете начать запись аудио или видео одним нажатием кнопки.



1. Подготовившись к началу съемки, нажмите ⊙ для начала записи.

- Выберите в меню CAMERA , будете ли вы записывать видео с аудио или только аудио.



- Для приближения или удаления нажимайте кнопки ◄ и ►.



Приближение или удаление



Только аудио

- Чтобы настроить уровень громкости на линейном выходе / в наушниках, нажимайте ▲ и ▼.



Настройка громкости

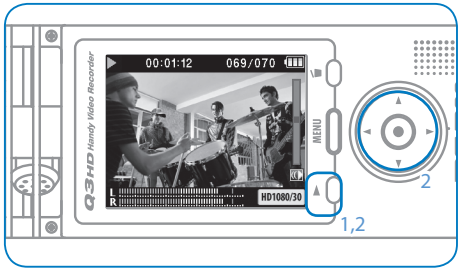
2. Для возврата в режим ожидания после завершения записи нажмите кнопку ⊙ .

Кстати

- Если карта памяти работает недостаточно быстро, на дисплее возникает надпись «Low Speed Card!», и запись останавливается. Рекомендуем использовать карты не ниже 4 класса быстродействия. Более подробную информацию вы можете найти на сайте www.zoom.co.jp.
- При отсутствии карты SD/SDHC вы можете записывать видео во встроенную память устройства (до 64 Мб). Это видео может воспроизводиться только на рекордере и не может быть скопировано.

Воспроизведение

Для просмотра видео- или прослушивания аудио-файлов поверните устройство на бок.



1. В режиме ожидания нажмите ⏯.
2. Кнопками ◄ и ► можно выбрать другой файл.

Функции других кнопок

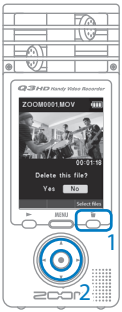
- ▲ ▼ Изменение громкости.
- ◄ ► При воспроизведении нажмите и удерживайте для перемотки.
- ⏯ Пауза при воспроизведении и продолжение просмотра после паузы.

Кстати

Для воспроизведения доступны только файлы, записанные на Q3HD.

Удаление файлов

Вы можете удалить записанные ранее аудио- и видео-файлы для увеличения свободного места на карте памяти.



1. Нажмите ⏻ во время воспроизведения файла, который вы хотите удалить.
   - Если вы нажмете эту кнопку в режиме ожидания, для удаления будет выбран последний из записанных файлов.
2. Откроется экран подтверждения удаления. Нажмите “Yes”, чтобы стереть файл, или “No” для отмены, затем нажмите ⏺ .

• Одновременное удаление нескольких файлов



1. В режиме ожидания или в процессе воспроизведения нажмите кнопку ☝. На дисплее появится запрос подтверждения. Снова нажмите ☝, чтобы открыть окно выбора файлов.
2. Выберите файл, который нужно удалить, кнопками ▲ ▼ ◄ ► и нажмите ●
3. Повторяйте предыдущий шаг, пока не выберете все файлы, которые хотите удалить.
   - Чтобы выбрать все файлы, нажмите ☝.
4. Закончив выбирать файлы, нажмите ☝.
5. Откроется запрос подтверждения. Выберите «Yes», чтобы стереть выбранные записи, или «No» для отмены. Нажмите ●.

Редактирование записанных файлов

Записанные файлы можно разбивать на две части и обрезать.



1. Нажмите MENU
2. Кнопками ▲ ▼ ◄ ► выберите FILE , нажмите ●.
3. Отобразятся иконки записанных файлов. Кнопками ▲ ▼ ◄ ► выберите файл для редактирования и нажмите ●.
4. Откроется меню редактирования. Выберите кнопками ▲ ▼ необходимое действие и нажмите ●.
   - Функции редактирования более подробно рассматриваются на следующей странице.
5. После редактирования откроется экран подтверждения. Выберите “Yes” для применения изменений или “No” для отмены и нажмите ●.
6. После окончания редактирования нажмите MENU.

РАЗДЕЛЕНИЕ НА ДВЕ ЧАСТИ



Выбор точки разделения

Воспроизведение/пауза

Подтверждение выбора точки разделения

УКОРАЧИВАНИЕ



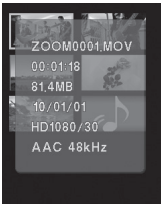
Выбор точек обрезки в начале и конце файла.

Переключение между начальной и конечной точками.

Воспроизведение/пауза

Подтверждение выбора точек

ИНФОРМАЦИЯ



Возврат к списку

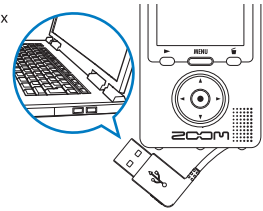
Подключение внешних устройств

При необходимости рекордер может быть подключен к различным внешним устройствам.

• Подключение к компьютеру (через порт USB) для редактирования и сохранения файлов, а также загрузки их на видеохостинги в интернет.

Подсоедините выключенный рекордер с помощью встроенного разъема USB к компьютеру под управлением Windows или MacOS. Вы можете использовать поставляемое в комплекте ПО HandySharе для выполнения следующих действий:

- Загрузки файлов на видео-хостинги
- Добавления реверберации и других эффектов к аудио-файлам
- Воспроизведения файлов
- Удаления или сохранения файлов
- Извлечения частей аудио- и видеофайлов



Кстати

Программное обеспечение HandyShare находится на поставляемой в комплекте карте SD. См. стр. 1.

• Запись звука с других устройств (линейный вход)

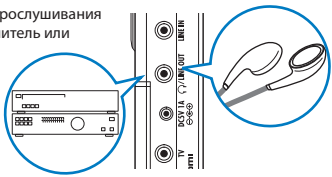
Рекордер может записывать звук с других устройств. При подключении внешних устройств к разъему LINE IN стерео-микрофон отключается.



• Прослушивание через наушники или другие устройства (использование линейного выхода)

Используйте этот разъем для прослушивания через наушники, внешний усилитель или другие звуковые устройства. Включите мониторинг, чтобы слушать через наушники записываемый звук.

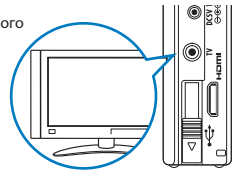
См. «Включение мониторинга звука» на стр.8



• Просмотр на телевизоре (соединение AV)

Используйте кабель AV для вывода записанного видео и звука на телевизор.

- Перед подключением к телевизору настройте пункт TV Out item в меню SETTING в соответствии регионом, в котором вы используете устройство.

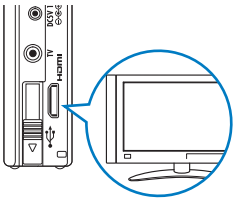


• Просмотр на телевизоре (разъем HDMI)

Используйте кабель HDMI для подключения устройства к HDMI-совместимому телевизору.

Кстати

В связи с тем, что разные телевизоры используют различные форматы звука, в некоторых случаях корректное воспроизведение звука невозможно.



Внимание

Q3HD оборудован разъемом HDMI типа C Mini.

Убедитесь, что используемый вами кабель HDMI (приобретается отдельно), является высокоскоростным (категории 2), с разъемом C Mini с одной стороны, и разъемом, соответствующим входу HDMI на вашем телевизоре с другой.

Просмотр сведений

При необходимости вы можете выяснить версию установленной прошивки и уточнить объем свободной памяти.



1. Нажмите кнопку MENU, чтобы войти в меню.
2. Кнопками ▲ ▼ ◄ ► выберите пункт INFO и нажмите кнопку ●.
3. Выясните нужные вам сведения.
4. По завершению нажмите кнопку MENU.

Перезагрузка устройства

Вы можете вернуть устройство к заводским установкам, включая настройки освещенности и качества звука и видео.



1. Нажмите кнопку MENU, чтобы войти в меню.
2. Кнопками ▲ ▼ ◄ ► выберите пункт SETTING и нажмите кнопку ●.
3. Кнопками ▲ ▼ выберите пункт RESET и нажмите кнопку ●.
4. Когда появится запрос подтверждения, выберите пункт «YES», чтобы произвести перезагрузку или «NO» для отмены, после чего нажмите ●.

Обновление прошивки

По мере необходимости загружайте на устройство последнюю версию прошивки.

Кстати

Вы можете узнать номер версии используемой прошивки, выбрав в меню пункт INFORMATION.



- Вы можете загрузить новейшую версию прошивки на сайте www.zoom.co.jp.

1. Скопируйте установочный файл на карту SD.
2. Вставьте карту SD в слот для карт.
3. Удерживая ⏻, нажмите ⏻, чтобы открыть экран VERSION UP.
4. Чтобы начать обновление, выберите пункт «YES» и нажмите ⦿.
5. После завершения установки нажмите ⏻.



Внимание

При низком заряде батареи обновить прошивку невозможно.

Меры предосторожности



Игнорирование этого символа, ведущее к неправильному использованию устройства, может стать причиной серьезных травм или смерти.



Игнорирование этого символа, ведущее к неправильному использованию устройства, может стать причиной травм или поломки устройства.

Для безопасного использования устройства соблюдайте следующие меры предосторожности.

• Питание и батарейки



- Используйте только адаптеры ZOOM AD-14 (DC 5V/1A/c плюсом на центральном контакте) (продаются отдельно).
- При длительных перерывах в использовании отключайте устройство от сети.
- Устройство питается от двух алкалайновых или никельметалгидридных батареек AA.
- При длительных перерывах в использовании извлекайте батарейки из батарейного отсека.

• Условия работы

Использование устройства в данных условиях может привести к его поломке или неправильному функционированию:



- Повышенная или пониженная температура
- Вблизи нагревателей и других источников тепла
- Повышенная сырость и влажность
- Обилие пыли или песка в воздухе
- Постоянная тряска

• Использование



Не пытайтесь разбирать или самостоятельно ремонтировать данное устройство - в противном случае вы рискуете получить травму или сломать устройство. Корпорация ZOOM не несет ответственности за повреждения в результате самостоятельного ремонта устройства.



Не применяйте силу при нажатии кнопок и переключателей.
Применение силы, удары и прочие сотрясения могут привести к поломке устройства.

Это руководство может пригодиться вам в будущем.
Держите его под рукой.

Соблюдение регламента ФКК (для США)

Согласно результатам тестирования, данное устройство относится к классу B цифровых устройств, и, следовательно, подчиняется части 15 правил Федеральной Комиссии по Коммуникациям. Эти правила предназначены для предотвращения возникновения радиопомех, вызванных использованием принадлежащих частным лицам устройств. В работе данного устройства используются радиоволны, и нарушение упомянутых выше правил может привести к возникновению помех, которые могут помешать нормальной работе внешних устройств. Кроме того, в некоторых случаях проблемы могут возникнуть и при соблюдении всех инструкций. В том случае, если использование прибора приводит к возникновению помех, устранить которые можно только выключив прибор, вам следует попытаться решить эту проблему одним из следующих способов:

- Измените направление антенны, или же передвиньте ее.
- Увеличьте расстояние между устройством и ресивером.
- Подключите ресивер и устройство к разным розеткам.
- Обратитесь к дилеру, или же к специалисту по радиосвязи.

Для стран Евросоюза

CE

Декларация о соответствии:
Данный продукт соответствует требованиям
Директивы EMC 2004/108/EG и
Директивы о низком напряжении 2006/95/EC



Утилизация электронного оборудования
(Касается тех стран Европы, где действует система сортировки мусора)

Данный символ на упаковке устройства означает, что изделие не может быть отнесено к бытовым отходам. Для его утилизации следует обратиться в специальный пункт сбора электронных устройств. Тем самым вы поможете предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и для здоровья людей. Кроме того, вторичное использование материалов позволит сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации по данному вопросу вы можете обратиться в администрацию вашего города, местный центр утилизации бытовых отходов или же в тот магазин, где вы приобрели товар.

НАСТОЯЩИЙ ПРОДУКТ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ НА УСЛОВИЯХ ЛИЦЕНЗИРОВАНИЯ ПАКЕТА ПАТЕНТОВ AVC ДЛЯ ПЕРСОНАЛЬНОГО И НЕКОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПОТРЕБИТЕЛЕМ В ЦЕЛЯХ

(i) КОДИРОВАНИЯ ВИДЕО В СООТВЕТСТВИИ СО СТАНДАРТОМ AVC ("ВИДЕО AVC") И/ИЛИ

(ii) ДЕКОДИРОВАНИЯ ВИДЕО AVC, КОТОРОЕ БЫЛО ЗАКОДИРОВАНО ПОТРЕБИТЕЛЕМ ДЛЯ ПЕРСОНАЛЬНОГО И НЕКОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И/ИЛИ БЫЛО ПОЛУЧЕНО ОТ ПОСТАВЩИКА ВИДЕОПРОДУКЦИИ, ИМЕЮЩЕГО ЛИЦЕНЗИЮ НА ПОСТАВКУ ВИДЕО AVC.

ЛИЦЕНЗИЯ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ И НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В ИНЫХ ЦЕЛЯХ. ДОПОЛНИТЕЛЬНУЮ ИНФОРМАЦИЮ ВЫ МОЖЕТЕ ПОЛУЧИТЬ В КОМПАНИИ MPEG LA, L.L.C., ПОСЕТИВ САЙТ HTTP://WWW.MPEGLA.COM

Windows является зарегистрированной торговой маркой Microsoft Corporation (USA). Macintosh, QuickTime и логотип QuickTime являются зарегистрированными торговыми марками Apple Computer Inc. в США и других странах. Логотипы SD и SDHC являются зарегистрированными торговыми марками. YouTube является зарегистрированной торговой маркой Google Inc. HDMI (High-Definition Multimedia Interface) и HDMI являются торговыми марками HDMI Licensing. Прочие названия продуктов и компаний и зарегистрированные торговые марки, упомянутые в данном документе, являются собственностью соответствующих владельцев. Содержание данного документа и технические характеристики устройства могут быть изменены без предварительного уведомления.

www.zoom.co.jp

ZOOM CORPORATION
4-4-3 Канда-Суругадай, Чьода-ку, Токио
101-0062 Япония

Запрещается полное или частичное копирование или распространение данного документа.
Q3HD-5000-1